

Città-Porto

Premio di Architettura Portus

Articolo 1
IL PREMIO DI ARCHITETTURA PORTUS

Articolo 2
ENTE PROMOTORE

Articolo 3
FINALITÀ DEL PREMIO

Articolo 4
CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PROGETTO

Articolo 5
SEGRETERIA TECNICA

Articolo 6
CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Articolo 7
CAUSE DI ESCLUSIONE E INCOMPATIBILITÀ ALLA PARTECIPAZIONE

Articolo 8
MODALITÀ DI SVOLGIMENTO

Articolo 9
GIURIA E CRITERI DI VALUTAZIONE

Articolo 10
ISCRIZIONE, ELABORATI RICHIESTI E LORO TRASMISSIONE

Articolo 11
QUESITI

Articolo 12
ESITI DEL PREMIO

Articolo 13
COMUNICAZIONE DEGLI ESITI AI VINCITORI

Articolo 14
TUTELA DEL DIRITTO D'AUTORE

Articolo 15
PUBBLICAZIONE DEL BANDO E CALENDARIO DEL PREMIO

Articolo 16
SEGRETERIA DEL PREMIO

Articolo 1

Il Premio di Architettura Portus

Città-Porto, sezione speciale della 10. Mostra Internazionale di Architettura della Biennale di Venezia (2006) e iniziativa specifica del progetto *Sensi Contemporanei*, promuove un articolato programma di attività sul tema della relazione porto - città, e sui processi di riqualificazione delle aree di waterfront urbano-portuale.

In questa prospettiva, essa intende dedicare un'attenzione e uno spazio specifico alle proposte di giovani professionisti, che sono invitati a candidarsi per un premio particolare – il *Premio di Architettura Portus* -, presentando proposte di riqualificazione per aree di waterfront, in contesti urbani di piccole e medie dimensioni.

Architetti, paesaggisti e ingegneri dovranno definire soluzioni di riassetto di zone urbane, individuate nelle regioni del Sud Italia, e più precisamente nelle Regioni Abruzzo, Molise, Campania, Basilicata, Puglia, Calabria e Sicilia, con proposte che superino le criticità esistenti, avanzando progetti di qualità, per uno sviluppo di queste aree, che possa estendersi anche alla scala urbana e territoriale.

Sensi Contemporanei è un progetto del Ministero dell'Economia e delle Finanze – DPS, del Ministero per i Beni e le Attività culturali – DARC e de La Biennale di Venezia ed è promosso dal Ministero per lo Sviluppo e la Coesione Territoriale.

Articolo 2

Ente promotore

Il *Premio di Architettura Portus* è indetto da Sensi Contemporanei nel quadro delle iniziative della 10. Mostra Internazionale di Architettura di Venezia e del progetto Sensi Contemporanei e gode del patrocinio del Consiglio Nazionale Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori (C.N.A.P.P.C.), che assicura altresì un sostegno scientifico all'iniziativa.

Il Premio è patrocinato dalla testata settimanale Edilizia e Territorio – Il Sole 24 Ore.

Articolo 3

Finalità del Premio

Il Premio intende favorire la produzione di idee e di progetti nel campo della riqualificazione delle aree di waterfront urbano anche al fine di sperimentare soluzioni progettuali che possano essere successivamente riproposte in altre realtà urbane del Mezzogiorno.

L'area oggetto di progettazione sarà scelta a discrezione del singolo professionista che, alla luce di una situazione urbana problematica, propone un progetto atto a riqualificare l'area e a valorizzare la relazione tra la città e l'acqua. Il progetto dovrà riferirsi a un contesto ambientale reale, individuato e proposto dal concorrente, tenendo presenti le condizioni previste al successivo art. 4.

Articolo 4

Caratteristiche tecniche del progetto

La proposta progettuale dovrà fare riferimento a due ambiti specifici: quello geografico e quello tematico. In relazione all'ambito geografico, i progettisti dovranno individuare l'area di progetto così come indicato al precedente art. 1.

Per contesti urbani di piccole e medie dimensioni si intendono i centri urbani con una popolazione non superiore a 100.000 abitanti.

Per quanto riguarda l'ambito tematico, i progettisti dovranno riferirsi ad un'area urbana, caratterizzata da una stretta relazione tra città e acqua, proponendo una efficace e convincente soluzione volta al superamento di un'evidente situazione problematica.

Ai candidati si richiederà un progetto urbano, prima che strettamente architettonico.

Le proposte dovranno presentare soluzioni rispettose delle norme urbanistiche vigenti e contenenti proposte fattibili, in cui siano espresse eventualmente le modalità di finanziamento e gestione.

Per riqualificazione e valorizzazione della relazione tra città e acqua si può intendere:

- la messa in risalto, in relazione alle attività urbane, della presenza dell'acqua, in modo tale che essa possa giocare un ruolo 'protagonista' nel futuro assetto urbanistico;
- la promozione di nuove attività urbane, anche stimulate da un uso più intensivo, ma

corretto, dell'acqua, con il rafforzamento delle funzioni pubbliche e la conseguente ridefinizione e messa in risalto del sistema degli spazi pubblici;

- l'abbattimento di ostacoli e barriere che rendono impossibile o disagiata l'accesso di abitanti e visitatori nelle zone di fronte mare;
- la limitazione, se non proprio il divieto di accesso al traffico veicolare privato, nelle zone di waterfront urbano, favorendo invece la circolazione dei mezzi del trasporto pubblico;
- la creazione di itinerari dedicati e accessibili a pedoni e ciclisti, lungo la fascia del waterfront, anche ridisegnando la mappa dei percorsi di connessione tra città e fronte mare.

I progettisti dovranno scegliere un'area urbana, in stretta connessione con il centro abitato, di almeno 3 ettari con un fronte acqua di almeno 300 metri di lunghezza. Ai progettisti si richiede la definizione dell'assetto fisico e funzionale dell'area. Particolare attenzione dovrà essere posta al tema dell'accessibilità e alla progettazione degli spazi pubblici e dei percorsi; potranno essere previste nuove costruzioni ad integrazione o in sostituzione di altre già esistenti. I progetti dovranno avanzare soluzioni che riconnettono l'area prescelta con il tessuto urbano di riferimento; dovranno essere ideate e integrate funzioni e attività pubbliche e private. Il progetto richiesto ai concorrenti deve consistere nella descrizione della proposta ideata mediante rappresentazioni 2D e 3D, nelle scale più opportune, a discrezione del concorrente per la migliore rappresentazione dell'idea. Si richiede una sintetica relazione, in formato di testo scritto. In merito al formato degli elaborati e alle modalità di presentazione, si rimanda a quanto previsto nel successivo art. 10.

Articolo 5

Segreteria tecnica

La Segreteria tecnica, nominata dal Curatore della sezione "Città-Porto" è composta da tre persone, due tecnici coordinati da un delegato indicato dal CNAPPC

Compiti della Segreteria tecnica sono:

- fornire risposta ai quesiti posti dai candidati nell'ambito delle singole iniziative locali, eventualmente sulla base delle indicazioni ricevute dalla Giuria;
- sovrintendere alla gestione delle procedure informatiche.

Articolo 6

Condizioni di partecipazione

Il Premio è aperto alla partecipazione degli architetti, dei paesaggisti e degli ingegneri civili e ambientali che siano cittadini di uno Stato membro dell'Unione Europea e che risultino iscritti, alla data del 31 marzo 2006, ai rispettivi Ordini professionali italiani, e che non abbiano compiuto il 40° anno di età alla data del 31 marzo 2006.

Non è invece richiesta in alcun modo, quale requisito di partecipazione, la residenza in una delle regioni indicate all'art 1. La partecipazione può avvenire, nell'ambito delle rispettive competenze, sia singolarmente che attraverso la formazione di un raggruppamento; in questo secondo caso, ogni partecipante al gruppo deve rispettare la clausola relativa all'età, precisata nel precedente comma.

Il Capogruppo designato è l'unico interlocutore riconosciuto nei confronti dell'Ente banditore. I concorrenti, siano essi singoli o gruppi, possono avvalersi di esperti a qualsiasi titolo in qualità di collaboratori. Capogruppo e collaboratori, i quali non dovranno aver compiuto il 40° anno di età alla data del 31 marzo 2006, possono svolgere la propria funzione in riferimento ad un solo progetto concorrente sull'intero territorio nazionale.

Articolo 7

Cause di esclusione e incompatibilità alla partecipazione

Ai fini della validità della partecipazione costituisce motivo di esclusione la mancata osservanza delle regole contenute nel presente bando. Non è ammessa ad alcun titolo la partecipazione del singolo soggetto nell'ambito di più progetti.

E' esclusa la partecipazione:

- del referente del Premio o dei componenti della Segreteria tecnica;
- dei componenti della Giuria;
- dei coniugi, parenti affini fino al terzo grado compreso dei componenti delle categorie sopraccitate;

- dei dipendenti e dei collaboratori dei membri della Giuria, nonché dei collaboratori dei membri della Fondazione;
- di coloro che hanno partecipato alla stesura del presente regolamento;
- di coloro che hanno in essere, alla data di pubblicazione del bando, rapporti di lavoro coordinato continuativo con la Fondazione.

Dal punto di vista tecnico saranno escluse le proposte progettuali

- relative ad aree di progetto le cui dimensioni superano i 10 ettari,
- relative ad aree di progetto insistenti in città con oltre 100.000 abitanti.

Articolo 8

Modalità di svolgimento

Ciascun concorrente trasmette il proprio elaborato progettuale con le modalità e i tempi indicati al successivo art. 10.

Ogni seguente fase del Premio dovrà svolgersi nel rispetto dell'anonimato delle proposte partecipanti, di cui saranno garanti la Giuria e la Segreteria tecnica.

Alla scadenza del termine per la consegna degli elaborati la Segreteria tecnica procede ad una verifica del rispetto delle prescrizioni formali, indicate nel presente bando, circa le modalità di predisposizione e trasmissione degli elaborati (violazione dell'anonimato, mancato rispetto del formato elettronico, ecc.). E' esclusa qualsiasi valutazione da parte della stessa Segreteria in ordine ai contenuti delle proposte progettuali. Sulla base degli esiti di tale verifica, la Giuria assume le relative decisioni da adottare in merito alle eventuali esclusioni.

La Giuria, all'uopo costituita procederà alla valutazione dei progetti presentati per ogni singola Regione. Saranno selezionati 3 progetti per ciascuna Regione, secondo i criteri di valutazione di seguito riportati.

La Giuria comunicherà formalmente i codici dei progetti selezionati e la proclamazione avverrà previa identificazione degli autori dei progetti e verifica del rispetto delle condizioni di incompatibilità previste al precedente art. 6.

Articolo 9

Composizione della Giuria e criteri di valutazione

La Giuria, proposta dal curatore della sezione "Città-Porto" e nominata dal Presidente della Fondazione la Biennale, sarà composta da un numero dispari di componenti e conterà:

- ***Richard Burdett (Presidente)***
- ***Josep Acebillo***
- ***Aldo Bonomi***
- ***Christine Dalnoky***
- ***Luigi Scrima***
- ***Massimo Pica Ciamarra***
- ***Rappresentante Inarcassa***

Tra i compiti della Giuria:

- sovrintendere allo svolgimento, al raggiungimento delle finalità e al miglior esito dell'iniziativa;
- verificare il rispetto dei modi e dei tempi di trasmissione degli elaborati secondo le disposizioni contenute nel bando e segnalare gli eventuali casi ritenuti passibili di esclusione;
- sovrintendere all'attività della Segreteria tecnica,
- assumere le decisioni relativamente ai casi, segnalati dalla Segreteria tecnica, di eventuale mancato rispetto formale delle disposizioni contenute nel presente bando;
- chiarire e risolvere le eventuali problematiche insorte in seguito alla pubblicazione del bando;
- proclamare, procedendo allo scioglimento dell'anonimato, i vincitori.

I lavori della Giuria si chiuderanno con la segnalazione e la comunicazione dei progetti ritenuti vincitori e meritevoli, che dovrà avvenire entro 31 luglio 2006.

In coerenza con il tema e le finalità del Premio, come enunciati ai precedenti articoli 1 e 2, i criteri di valutazione e i relativi punteggi, da attribuire a ciascun progetto complessivamente entro un massimo pari a 100, sono i seguenti:

	CRITERIO	PUNTEGGIO
1)	Qualità architettonica dell'idea progettuale e del suo inserimento urbano, paesaggistico e ambientale	Max 35
2)	Qualità degli aspetti funzionali e delle attività proposti	Max 20
3)	Progetto dello spazio pubblico	Max 20
4)	Fattibilità dell'intervento (valutazione dei costi dell'operazione, con eventuale proposta di finanziamento dell'operazione, dalla fase di progettazione a quella della gestione e manutenzione)	Max 15
5)	Modalità ed efficacia della presentazione e comunicazione del progetto	Max 10
	Punteggio totale	Max 100

La Giuria si esprime a maggioranza semplice dei presenti sulla base dei criteri e dei punteggi sopra indicati. In caso di parità prevale il voto del Presidente della Giuria.

Articolo 10

Iscrizione, elaborati richiesti e loro trasmissione

L'iscrizione al Premio avviene contestualmente alla trasmissione dell'elaborato, mediante la compilazione dell'apposito modulo elettronico presente all'indirizzo internet www.premioportus.it. Il sistema telematico, a conferma del corretto completamento della procedura, renderà disponibile una nota di avvenuta ricezione dei dati e dell'elaborato trasmessi, che varrà da riscontro dell'avvenuta iscrizione.

I partecipanti devono trasmettere con mezzi propri per via telematica, seguendo la procedura stabilita, un unico elaborato progettuale in formato Adobe Acrobat PDF, composto da n. 4 pagine in formato UNI A3 e dalle pagine, in formato A4, contenenti le parti testuali di seguito indicate. In detto elaborato devono essere inserite le parti grafiche eventualmente completate con brevi testi descrittivi delle rappresentazioni grafiche. La prima tavola in formato UNI A3 deve essere dedicata alla presentazione dell'area con la descrizione dello stato di fatto e degli elementi critici che la connotano. Dovrà essere evidenziato con chiarezza il luogo dell'intervento prescelto (provincia, comune, indirizzo, breve descrizione dell'area con dati quantitativi e qualitativi) in particolare in relazione al centro urbano. La seconda e la terza tavola in formato UNI A3 saranno dedicate ai contenuti urbanistici della proposta (accessibilità, connessione, definizione dello spazio pubblico) e dovrà essere mostrato integralmente il progetto, anche attraverso un planivolumetrico e i profili dell'intervento. La quarta tavola in formato UNI A3 sarà dedicata alla componente architettonica del progetto e dovranno essere rappresentate viste 3D e dettagli di progetto significativi per la comprensione dell'intervento. Ai progettisti si chiede di allegare all'interno dello stesso documento in formato Adobe Acrobat PDF una relazione scritta di massimo 20.000 battute in cui sia presentata l'area (localizzazione, stato di fatto e vincoli); descritto il progetto alla scala urbana; sviluppato il progetto dal punto di vista architettonico. Al termine della relazione scritta, nello stesso documento, i progettisti dovranno presentare un abstract descrittivo del progetto di circa 3000 battute.

Non sono ammesse iscrizioni e trasmissioni di elaborati effettuate in altra forma.

L'elaborato progettuale richiesto dovrà, a pena di automatica esclusione, essere assolutamente anonimo in ogni sua parte, sia palese che occulta, e strettamente aderente alle specifiche tecniche operative di dettaglio relative al suo formato e alla sua dimensione.

Ad ogni elaborato progettuale il sistema telematico assegnerà un codice alfanumerico di riconoscimento univoco e casuale, che costituirà la denominazione ufficiale dell'elaborato stesso nel corso dei lavori della Giuria.

La Giuria e la Segreteria tecnica attueranno tutte le procedure tese al mantenimento dell'anonimato delle proposte concorrenti, custodendo fino al termine dei lavori delle Giurie il database con la corrispondenza tra i concorrenti e i codici alfanumerici di riconoscimento assegnati ai relativi elaborati.

La procedura di iscrizione e di trasmissione dell'elaborato sarà attiva sul sistema telematico dalle ore 15.00 del giorno 26 giugno 2006 fino alle ore 15.00 del giorno 6 luglio 2006, termine ultimo per l'attivazione della procedura stessa e, quindi, per la partecipazione al Premio.

In considerazione del congruo arco temporale reso disponibile per l'attivazione della suddetta procedura e dell'adozione di misure di carattere tecnologico ordinariamente idonee e sufficienti, l'Ente banditore declina ogni responsabilità per il mancato accesso al sistema telematico e/o per la mancata attivazione della procedura telematica entro il termine stabilito,

derivanti da difficoltà di natura tecnica che abbiano ad accadere ai concorrenti e/o al sistema e non dipendenti dalla volontà dell'Ente banditore, quali, ad esempio, a solo titolo esemplificativo e non esaustivo, difficoltà di connessione telematica al sistema derivanti dall'uso da parte dei concorrenti di sistemi informatici non idonei o utilizzati in modo inappropriato, congestione temporanea della rete internet e/o della linea di connessione al sistema telematico del Premio.

Articolo 11

Quesiti

I concorrenti potranno formulare quesiti e richieste di chiarimento esclusivamente in forma scritta a mezzo posta elettronica alla Segreteria del Premio, all'indirizzo segreteria@premioportus.it. La Segreteria del Premio provvederà a raccogliere i quesiti pervenuti e a fornire le relative risposte nei modi e nei tempi fissati, previa eventuale consultazione della Segreteria tecnica.

La raccolta, a cura della Segreteria tecnica, di una selezione dei quesiti di carattere generale pervenuti e delle relative risposte fornite in base alle indicazioni della Giuria, sarà pubblicata all'indirizzo internet www.premioportus.it, entro il 5 giugno 2006.

Articolo 12

Esiti del Premio

Il *Premio di Architettura Portus* prevede l'attribuzione di un premio di 7.000 euro e due menzioni per ciascuna delle Regioni rispetto alle quali è possibile presentare le proposte progettuali. Non sono previsti premi ex aequo e non più di due menzioni per ciascuna Regione. I tre migliori progetti per ciascuna Regione saranno presentati in una mostra dedicata che sarà allestita a Palermo dal 14 ottobre 2006 al 15 gennaio 2007 nel contesto delle iniziative della sezione "Città-Porto" della 10. Mostra Internazionale di Architettura di Venezia. Ai primi tre classificati per ciascuna regione saranno inoltre offerti abbonamenti ad Edilizia e Territorio – Il Sole 24 Ore. Tutti i progetti partecipanti al premio saranno resi noti attraverso il sito internet e saranno presentati in una pubblicazione monografica che verrà messa a stampa in occasione della Mostra dedicata al *Premio di Architettura Portus*. I progetti vincitori saranno presentati anche su "Progetti e Concorsi", nuovo dorso settimanale di Edilizia e Territorio – Il Sole 24 Ore. Durante la cerimonia di premiazione, in occasione della 10. Mostra Internazionale di Architettura, ai vincitori sarà consegnata una targa di partecipazione.

L'Ente banditore si adopererà altresì a diffondere, nelle sedi e con le modalità che riterrà più opportune, i progetti segnalati o ritenuti meritevoli.

Con la partecipazione al Premio si intende concessa automaticamente agli Enti banditori l'autorizzazione all'utilizzo, per le finalità sopra elencate, dell'elaborato presentato.

Articolo 13

Comunicazione degli esiti ai vincitori e ai segnalati

La Segreteria del Premio darà comunicazione ai vincitori dell'esito del Premio entro il 31 luglio 2006.

Per la pubblicazione monografica da mettersi a stampa da parte dell'Ente promotore, mediante una risoluzione grafica diversa rispetto a quella degli elaborati richiesti per la partecipazione al presente Premio, i candidati si impegnano fin dal momento dell'iscrizione a trasmettere nuovamente i materiali delle proprie proposte progettuali nel formato che sarà successivamente richiesto. Dopo la valutazione, a tutti i concorrenti potrà essere richiesta la password di accesso ai documenti per la redazione della pubblicazione monografica dedicata; la mancata comunicazione di detta password comporta l'esclusione dalla mostra e dalla pubblicazione.

Ai progettisti vincitori del primo premio si chiederà inoltre di realizzare, a proprie spese, un plastico in scala appropriata, da presentare alla Mostra di Palermo ed eventualmente di integrare la proposta con un video di comunicazione del progetto. Gli stessi si impegnano inoltre a fornire all'Ente banditore ogni successiva integrazione dei materiali che si renderà necessaria per la mostra dedicata al Premio.

Articolo 14

Tutela del diritto d'autore

Il Premio non prevede il conferimento di incarichi professionali.

Nessuna richiesta potrà quindi essere avanzata dagli Autori relativamente ai rimborsi spese o altri diritti, mentre resta loro garantita, ai sensi della normativa vigente in materia di diritto d'autore e proprietà intellettuale ed, in particolare della Legge 22.4.1941, n. 633 e succ. modifiche, la proprietà intellettuale delle proposte avanzate, la cui eventuale successiva utilizzazione, totale o parziale, da parte di pubbliche Amministrazioni, di Enti o di privati, sarà possibile solo a condizione di preventivo accordo professionale con i relativi autori.

Articolo 15

Pubblicazione del bando e calendario del Premio

Il bando, con i relativi documenti allegati, sarà pubblicato sul sito internet all'indirizzo www.premioportus.it e inviato contestualmente a tutti gli Ordini degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori e degli Ingegneri dello Stato italiano.

Il Premio si svolgerà secondo il seguente calendario:

Pubblicazione del bando	24 aprile 2006
Termine entro il quale i concorrenti potranno inoltrare i quesiti	12 maggio 2006
Termine entro il quale sarà fornita risposta ai quesiti ricevuti mediante pubblicazione sul sito internet di una raccolta di domande e risposte di carattere generale predisposte dalla Segreteria tecnica	5 giugno 2006
Apertura del sistema telematico per l'iscrizione e la trasmissione telematica degli elaborati	26 giugno 2006
Chiusura del sistema telematico per l'iscrizione e la trasmissione telematica degli elaborati	6 luglio 2006
Inizio dei lavori di selezione da parte delle Giurie	15 luglio 2006
Conclusione dei lavori delle Giurie e comunicazione dei progetti selezionati	31 luglio 2006
Inaugurazione della Mostra e cerimonia di premiazione	14 ottobre 2006
Proclamazione dei vincitori e dei segnalati da parte della Giuria	14 ottobre 2006

Articolo 16

Segreteria del Premio

La Segreteria del Premio coadiuva i lavori della Giuria e della Segreteria tecnica.

L'attività di supporto tecnico per la gestione delle procedure informatiche dei lavori sarà effettuata sotto la direzione di Mario Caruso, che opererà in qualità di Web Master e potrà avvalersi di personale specializzato per la realizzazione delle attività necessarie al corretto funzionamento delle operazioni.

Segreteria del Premio di Architettura Portus

segreteria@premioportus.it

telefono: +39 041 5218750

(lunedì-venerdì dalle 10:00 alle 13:00 e dalle 15:00 alle 17:00)